



Bekanntmachung einer öffentlichen Ausschreibung für die Erteilung des Führungsauftrages als Direktorin/Direktor des Ressorts italienische Kultur und Wirtschaftsentwicklung (1. Ebene) an Personen, die nicht in der entsprechenden Ebene des einheitlichen Stellenplans der Führungskräfte des Landes eingeschrieben sind, gemäß den weiteren Modalitäten laut Art. 9 des L.G. Nr. 6/2022.

Das Organisationsamt der Autonomen Provinz Bozen, nach Einsichtnahme in:

- das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 betreffend *Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung*,
- den ergebnislosen Verlauf des Aufrufverfahrens Nr. 4/2026 (veröffentlicht am 02.03.2026), das den im einheitlichen Stellenplan laut Artikel 2 Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 eingetragenen Führungskräften vorbehalten war, für die Besetzung der Direktion des Ressorts italienische Kultur und Wirtschaftsentwicklung;
- die Mitteilung vom 24.03.2026 des Landesrates für Italienische Bildung und Kultur, Wirtschaftliche Entwicklung mit welcher im Sinne des Dekrets des Landeshauptmannes Nr. 11/2025, der ergebnislose Verlauf des Aufrufverfahrens Nr. 4/2026 (veröffentlicht am 02.03.2026) für die Besetzung der Direktion des Ressorts italienische Kultur und Wirtschaftsentwicklung verkündet wurde,
- die Mitteilung des zuständigen Landesrates vom 06.07.2026, mit welcher die Notwendigkeit bestätigt wird, die oben genannte Führungsposition zu besetzen, und das Organisationsamt ersucht wird, ein neues öffentliches Auswahlverfahren nach den Modalitäten des geltenden Landesgesetzes Nr. 6/2022 einzuleiten;

Avviso di procedura ad evidenza pubblica per il conferimento dell'incarico dirigenziale di Direttrice/Direttore del Dipartimento Cultura italiana e Sviluppo economico (1ª Fascia) a persone non appartenenti alla relativa fascia del ruolo unico della dirigenza provinciale, ai sensi delle ulteriori modalità previste dall'art. 9 della L.P. n. 6/2022.

L'Ufficio Organizzazione della Provincia Autonoma di Bolzano tenuto conto:

- della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, avente ad oggetto *Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale*;
- dell'esito infruttuoso della procedura di interpello n. 4/2026 (pubblicata in data 02.03.2026), riservato ai/alle dirigenti appartenenti al ruolo unico di cui all'articolo 2, comma 1 della l.p. n. 6/2022, per la copertura della direzione del Dipartimento Cultura italiana e Sviluppo economico;
- dell'esito infruttuoso della procedura ad evidenza pubblica relativa alle ulteriori modalità di conferimento degli incarichi dirigenziali, pubblicata in data 15.04.2026 ai sensi dell'art. 9 della legge provinciale n. 6/2022, per il conferimento a persone non appartenenti al ruolo unico della dirigenza a livello provinciale dell'incarico dirigenziale di direttrice/direttore del Dipartimento Cultura italiana e Sviluppo economico;
- la comunicazione dell'Assessore competente del 06.07.2026, con la quale si conferma la necessità di ricoprire la posizione dirigenziale di cui sopra chiedendo all'Ufficio Organizzazione l'indizione di una nuova procedura ad evidenza pubblica secondo le ulteriori modalità di conferimento degli incarichi dirigenziali previste dalla legge provinciale n. 6/2022;

veröffentlicht

folgende **Bekanntmachung** eines Auswahlverfahrens mittels öffentlicher Ausschreibung gemäß Art. 9 des Landesgesetz Nr. 6/2022

Art. 1 Gegenstand des Verfahrens

Gegenstand dieses Verfahrens ist die Erteilung des Führungsauftrages der ersten Ebene als

**Direktorin/Direktor des
Ressorts italienische Kultur und
Wirtschaftsentwicklung
der Autonomen Provinz Bozen.**

Die Führungsposition **ist derzeit vakant.**

Der Ressortdirektor/Die Ressortdirektorin nimmt die Aufgaben gemäß Art. 32 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 wahr.

Der Ressortdirektor/Die Ressortdirektorin ist unter anderem das direkte Bindeglied zwischen dem für den Sachbereich zuständigen Mitglied der Landesregierung und den zugeordneten Abteilungen und sorgt dafür, dass die Vorgaben und Entscheidungen der Landesregierung und des jeweils zuständigen Mitglieds der Landesregierung fach- und zeitgerecht umgesetzt werden. Auf Vorschlag des Letzteren kann die Landesregierung zu diesem Zweck, beschränkt auf spezifische Ziele von besonderer Bedeutung und mit angemessener Begründung, dem Ressortdirektor/der Ressortdirektorin die damit zusammenhängenden Aufgaben übertragen, die laut dem Landesgesetzes Nr. 6/2022 den Abteilungen des Ressorts vorbehalten sind.

pubblica

il seguente **avviso** di selezione tramite procedura ad evidenza pubblica ai sensi dell'articolo 9 della legge provinciale n. 6/2022

Art. 1 Oggetto della procedura

Oggetto della presente procedura è il conferimento dell'incarico dirigenziale di prima fascia di

**Direttrice/Direttore del
Dipartimento Cultura italiana e Sviluppo
economico
della Provincia autonoma di Bolzano**

La posizione dirigenziale **è attualmente vacante.**

Il direttore/la direttrice di dipartimento svolge i compiti indicati all'art. 32 dalla legge provinciale n. 6/2022.

Tra l'altro, il direttore/la direttrice di dipartimento funge da raccordo tra il membro della Giunta provinciale competente per materia e le ripartizioni dipendenti, curando l'attuazione puntuale e tempestiva degli indirizzi e delle decisioni della Giunta provinciale e del membro di Giunta competente per materia. A tal fine, su proposta di quest'ultimo la Giunta provinciale può, solo per specifici obiettivi di particolare rilevanza e con un'adeguata motivazione, attribuire al direttore/alla direttrice di dipartimento i relativi compiti, riservati dalla legge provinciale n. 6/2022 alle ripartizioni del dipartimento.

Der Ressortdirektor/Die Ressortdirektorin unterstützt zudem das für den Sachbereich zuständige Mitglied der Landesregierung bei allen Tätigkeiten, insbesondere bei der Festlegung der strategischen Ziele, bei der Erstellung der integrierten Tätigkeits- und Organisationspläne und bei deren Gliederung in Bereichsvorhaben, bei der Finanzplanung sowie bei der Überprüfung der Arbeitsergebnisse.

Art.2 Zugangsvoraussetzungen

Vorbehaltlich der Notwendigkeit des Besitzes der folgenden für den Zugang zum Landesdienst vorgeschriebenen Voraussetzungen:

a) Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft oder der Staatsbürgerschaft eines Mitgliedsstaats der Europäischen Union gemäß Artikel 10 des LG Nr. 6/2015 oder Innehabung des Flüchtlingsstatus bzw. eines subsidiären Schutzstatus oder Besitz der Staatsbürgerschaft eines Drittstaates mit Berechtigung zum langfristigen Aufenthalt in der Europäischen Union,

b) Vollendung des 18. Lebensjahres,

c) körperliche und geistige Eignung zur ständigen und uneingeschränkten Ausübung der Aufgaben,

d) Besitz des Zwei- oder Dreisprachigkeitsnachweises bezogen auf den Studientitel oder einer gleichgestellten Bescheinigung;

erforderlich ist der Besitz des Zweisprachigkeitsnachweises C1 (ehem. Niveau A).

e) Besitz der Bescheinigung über die Zugehörigkeit zu einer der drei Sprachgruppen oder die Angliederung an eine der Sprachgruppen gemäß Artikel 20-ter des DPR Nr. 752/1976, die vor Ablauf der Frist für die Antragsstellung ausgestellt worden ist und nicht älter als 6 Monate bezogen auf das Datum der Einreichung des Antrages ist sowie **im Original in einem verschlossenen Umschlag am Tag des Gespräches vorzulegen ist.**

Il direttore/La direttrice di dipartimento supporta altresì il membro della Giunta provinciale competente per materia, lo coadiuva in tutte le attività e in particolare nell'individuazione degli obiettivi strategici, nell'elaborazione dei Piani integrati di attività e organizzazione e nella loro articolazione in piani settoriali, nella programmazione finanziaria e nella verifica del raggiungimento dei risultati.

Art. 2 Requisiti di ammissione

Fermo il possesso dei seguenti requisiti prescritti per l'accesso all'impiego provinciale:

a) possesso della cittadinanza italiana o di altro Stato membro dell'Unione europea, ai sensi dell'art. 10 della l.p. n. 6/2015 o titolarità dello status di rifugiata/rifugiato ovvero di protezione sussidiaria, oppure possesso della cittadinanza di Paesi terzi e del permesso di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo;

b) compimento del 18° anno d'età;

c) idoneità fisica e psichica all'esercizio continuativo e incondizionato delle mansioni;

d) possesso dell'attestato di bi- o trilinguismo riferito al titolo di studio ovvero di un attestato equipollente;

è richiesto il possesso dell'attestato di bilinguismo C1 (ex livello A).

e) possesso della certificazione relativa alla dichiarazione di appartenenza o aggregazione a uno dei tre gruppi linguistici ai sensi dell'articolo 20-ter del DPR n. 752/1976, emessa entro il termine di scadenza per la presentazione della domanda e in data non anteriore a 6 mesi rispetto alla data di presentazione della domanda, e **da presentarsi in originale e in busta chiusa il giorno del colloquio.**

Nichtansässige laut Art. 20-ter Absatz 7/bis des DPR vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, haben, auch wenn sie die italienische Staatsbürgerschaft besitzen, das Recht, die Erklärung über die Zugehörigkeit zu einer der drei Sprachgruppen oder die Angliederung daran bis zum Beginn des Gesprächs im Sinne von Artikel 1, Absatz 1, des DLH Nr. 10/2017 nachzureichen. Wer dieses Recht in Anspruch nehmen will, muss dies ausdrücklich in der Interessensbekundung angeben. In diesem Fall darf das Gespräch am dafür festgesetzten Tag nicht vor 12:00 Uhr beginnen;

f) nicht vom aktiven Wahlrecht oder vom Genuss der politischen Rechte ausgeschlossen worden zu sein,

g) nicht bei einer öffentlichen Verwaltung wegen dauerhafter ungenügender Leistung oder wegen Auflösung des Arbeitsverhältnisses infolge eines Disziplinarverfahrens abgesetzt oder entlassen oder vom Dienst enthoben worden zu sein;

h) nicht Empfängerin oder Empfänger einer Maßnahme gewesen zu sein, mit dem das Nichtbestehen der Probezeit bei einer öffentlichen Verwaltung wegen ungenügender Leistung festgestellt wurde;

i) nicht eine Stelle bei einer öffentlichen Verwaltung verloren zu haben, infolge Vorlage gefälschter Bescheinigungen oder Bescheinigungen mit nicht behebbaren Mängeln oder infolge Abgabe unwahrer Erklärungen oder aus den anderen im Gesetz vorgesehenen Gründen,

j) nicht strafrechtlich mit rechtskräftigem Urteil für Straftaten verurteilt worden zu sein, die ein Hindernis für die Aufnahme in den Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung darstellen, keine Strafverfahren oder Verwaltungsverfahren zur Anwendung von Sicherheits- oder Vorbeugemaßnahmen anhängig zu haben, sowie keine ins Strafregister eintragbaren Vorstrafen gemäß Artikel 3 des DPR Nr. 313/2002 aufzuweisen;

zu diesem Verfahren sind gemäß Art. 9 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 zugelassen,

Le persone non residenti di cui all'articolo 20-ter, comma 7-bis, del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche, anche se di cittadinanza italiana, hanno il diritto di rendere la dichiarazione di appartenenza o aggregazione a uno dei tre gruppi linguistici e di presentare la relativa certificazione fino all'inizio del colloquio ai sensi dell'articolo 1, comma 1, del DPP n. 10/2017. Le candidate e i candidati che intendono avvalersi di tale diritto devono dichiararlo nella manifestazione di interesse. In tal caso il colloquio non potrà aver inizio prima delle ore 12:00 del giorno stabilito per la stessa;

f) non essere stata esclusa o non essere stato escluso dall'elettorato attivo o dal godimento dei diritti politici;

g) non essere stata destituita o dispensata ovvero non essere stato destituito o dispensato o licenziata/o dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento o a seguito di risoluzione del rapporto di lavoro conseguente a un procedimento disciplinare;

h) non essere stato destinatario o non essere stata destinataria, di un provvedimento avente ad oggetto il mancato superamento del periodo di prova presso una pubblica amministrazione per insufficiente rendimento;

i) non essere stata dichiarata decaduta ovvero non essere stato dichiarato decaduto dall'impiego presso pubbliche amministrazioni per aver presentato documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile, per aver fatto dichiarazioni non veritiere e negli altri casi previsti dalla normativa vigente;

j) non aver riportato condanne penali con sentenza passata in giudicato per reati che costituiscono un impedimento all'assunzione presso una pubblica amministrazione, di non avere in corso procedimenti penali né procedimenti amministrativi per l'applicazione di misure di sicurezza o di prevenzione, e che non risultano a suo carico precedenti penali iscrivibili nel casellario giudiziale ai sensi dell'art. 3 del DPR n. 313/2002;

a questa procedura sono ammesse/ammessi, ai sensi dell'art. 9 della legge provinciale n. 6/2022:

1) jene **Personen** die über eine besondere und nachgewiesene berufliche Qualifikation verfügen, welche nicht bei den im einheitlichen Stellenplan laut Artikel 2 Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 eingeschriebenen Personen zu finden ist. Die genannten Personen müssen:

- in öffentlichen oder privaten Einrichtungen und Körperschaften oder in öffentlichen oder privaten Unternehmen tätig gewesen sein und über eine mehrjährige Erfahrung in leitenden Funktionen verfügen, oder
- eine besondere berufliche, kulturelle und wissenschaftliche Spezialisierung erworben haben. Die Spezialisierung muss sich aus einer Hochschul- und Postgraduierenausbildung, aus wissenschaftlichen Veröffentlichungen oder konkreten Berufserfahrungen von mindestens fünf Jahren in funktionalen Positionen, die für den Zugang zu Führungspositionen vorgesehen sind, auch bei öffentlichen Verwaltungen, einschließlich jener, die die Aufträge erteilen, ableiten lassen, oder
- die genannten Personen können auch aus den Bereichen Forschung, Hochschullehre, Justiz und Staatsanwaltschaft kommen.

2) Führungskräfte, die nicht dem einheitlichen Stellenplan laut Artikel 2 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 angehören, sofern es sich um Bedienstete der Verwaltungen laut Artikel 1 Absätze 2 und 3 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 30. März 2001, Nr. 165, in geltender Fassung, oder von Verfassungsorganen handelt. Der Auftrag wird nach Ausgliederung aus dem Stellenplan, unbezahltem Wartestand, Abordnung oder ähnlicher Maßnahme gemäß den jeweiligen Vorschriften erteilt.

Art. 3

Sachverhaltsermittlung

1) le **persone** che dispongono di particolare e comprovata qualificazione professionale, non rinvenibile tra le persone iscritte nel ruolo unico di cui all'articolo 2, comma 1 della legge provinciale n. 6/2022,

- le quali abbiano svolto attività in organismi ed enti pubblici o privati ovvero aziende pubbliche o private con esperienza pluriennale in funzioni dirigenziali, o
- che abbiano conseguito una particolare specializzazione professionale, culturale e scientifica desumibile dalla formazione universitaria e postuniversitaria, da pubblicazioni scientifiche e da concrete esperienze di lavoro maturate per almeno un quinquennio, anche presso amministrazioni pubbliche, ivi comprese quelle che conferiscono gli incarichi, in posizioni funzionali previste per l'accesso alla dirigenza, o
- che provengano dal settore della ricerca, dalla docenza universitaria, dalle magistrature e dai ruoli degli avvocati e procuratori dello Stato.

2) i dirigenti non appartenenti al ruolo unico di cui all'articolo 2 della legge provinciale n. 6/2022 purché dipendenti delle amministrazioni di cui all'articolo 1, commi 2 e 3, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, e successive modifiche, o di organi costituzionali. L'incarico è conferito a tali soggetti previo collocamento fuori ruolo, aspettativa non retribuita, comando o analogo provvedimento secondo i rispettivi ordinamenti.

Art. 3

Istruttoria

Die Sachverhaltsermittlung wird vom Landesrat für Italienische Bildung und Kultur, Wirtschaftliche Entwicklung durchgeführt, der die Unterstützung von maximal drei weiteren Führungskräften, mit Führungsauftrag mindestens derselben Ebene wie jene der Position, die Gegenstand des zu erteilenden Aufrufes ist, in Anspruch nehmen kann.

Außerdem kann er die Sekretariatsaufgaben einer von ihm benannten Person übertragen.

Die Sachverhaltsermittlung gliedert sich in folgende Phasen:

- Phase 1)
Bewertung der Lebensläufe,
- Phase 2)
eventuelles Motivationsgespräch.
Das Gespräch wird mit jenen Bewerberinnen und Bewerbern geführt, deren Profil nach Bewertung des Lebenslaufs den Aufgaben entspricht, die Gegenstand des zu erteilenden Auftrags sind, sowie zur Vertiefung der beruflichen Erfahrungen, der Bildungswege und der Kompetenzen,
- Phase 3)
Vorschlag zur Erteilung des Auftrags an die Landesregierung.

Das für die Sachverhaltsermittlung zuständige Organ erstellt über jede Phase eine eigene Niederschrift, die die vorgenommenen Bewertungen enthält.

Das Motivationsgespräch muss in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden, der die Bewerberinnen und Bewerber angehören oder der sie sich angegliedert haben (italienische oder deutsche Sprache). Diese Regel gilt nicht für Bewerberinnen und Bewerber, die der ladinischen Sprachgruppe angehören; für sie besteht weiterhin die Möglichkeit, die Prüfungen entweder in italienischer oder in deutscher Sprache abzulegen (Artikel 20 des DPR Nr. 752/1976).

L'istruttoria è svolta dall'Assessore a Istruzione, Formazione e Cultura italiana, Sviluppo economico, il quale può a tal fine avvalersi del supporto di fino a tre ulteriori dirigenti che devono ricoprire un incarico dirigenziale almeno della medesima fascia della posizione oggetto di conferimento.

Altresì può attribuire le funzioni di segreteria a persona da lui designata.

L'istruttoria si articola nelle seguenti fasi:

- Fase 1)
valutazione dei curriculum vitae;
- Fase 2)
eventuale colloquio motivazionale.
Il colloquio viene effettuato con i candidati/le candidate che all'esito della valutazione del curriculum vitae presentino un profilo attinente alle mansioni oggetto dell'incarico da conferire, nonché per approfondire le esperienze professionali, i percorsi formativi e le competenze;
- Fase 3)
proposta di conferimento dell'incarico alla Giunta Provinciale.

L'organo competente per l'istruttoria redige apposito verbale di ogni fase, contenente le valutazioni effettuate.

Il colloquio orale deve essere sostenuto nella lingua del gruppo linguistico al quale le candidate ovvero i candidati appartengono o sono aggregati (lingua italiana o lingua tedesca). La regola non trova applicazione per le candidate e i candidati appartenenti al gruppo linguistico ladino, per le/i quali resta ferma la facoltà di sostenere le prove di esame a scelta in italiano o in tedesco (art. 20 D.P.R. n. 752/1976).

Um die beruflichen Kompetenzen und Fähigkeiten optimal im Hinblick auf die Umsetzung der Ziele auszuschöpfen, bezieht sich die Bewertung auf die für den zu erteilenden Auftrag relevanten Neigungen, Fähigkeiten, Kenntnisse und beruflichen Erfahrungen der Bewerberin oder des Bewerbers auf der Grundlage des Lebenslaufs sowie der im Rahmen des Einzelgesprächs vertieften Aspekte.

Die Bewertung erfolgt unter Beachtung der Grundsätze der Transparenz, Öffentlichkeit, Nichtdiskriminierung und Chancengleichheit und zielt darauf ab, die am besten geeignete Kandidatin bzw. den am besten geeigneten Kandidaten für die zu besetzende Führungsposition zu ermitteln.

Die Bewertungsergebnisse müssen in der Maßnahme zur Erteilung des Auftrags angemessenen begründet sein.

Art. 4 **Erteilung des Auftrages**

Der Führungsauftrag wird von der Landesregierung auf Vorschlag des zuständigen Landesrates mit einer eigenen, ausdrücklich begründeten Maßnahme, welche den Auftragsgegenstand und die Auftragsdauer enthält, an die am besten geeignete Kandidatin bzw. den am besten geeigneten Kandidaten für die zu besetzende Führungsposition erteilt.

Der Maßnahme zur Auftragserteilung folgen ein individueller Vertrag, in dem die entsprechende Besoldung festgelegt wird, und eine eigene Vereinbarung über die zu erreichenden Ziele unter Berücksichtigung der Prioritäten, Pläne und Programme im Rahmen der Ausrichtungsvorgaben des Leitungsorgans.

Die Erteilung des Auftrages unterliegt der Einhaltung des Prozentsatzes der Planstelle der Führungskräfte der ersten Ebene gemäß Art. 9 Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 6/2022.

Art. 5 **Fristen und Modalitäten**

Al fine di garantire un impiego ottimale delle competenze e delle capacità professionali in relazione agli obiettivi da conseguire, la valutazione ha ad oggetto le attitudini, le capacità, le conoscenze e le esperienze professionali della candidata o del candidato, coerenti con l'incarico da conferire, sulla base di quanto risulta dal curriculum vitae e di quanto approfondito nel corso del colloquio individuale.

La valutazione è effettuata nel rispetto dei principi di trasparenza, pubblicità, non discriminazione e pari opportunità ed è volta ad individuare la candidata/il candidato più idonea/idoneo a ricoprire la posizione dirigenziale in esame.

Degli esiti di tale valutazione è fornita adeguata motivazione nel provvedimento di conferimento dell'incarico.

Art. 4 **Conferimento dell'incarico**

L'incarico dirigenziale viene conferito dalla Giunta provinciale, su proposta dell'Assessore competente, con apposito provvedimento esplicitamente motivato, che ne specifica l'oggetto e la durata, alla candidata/al candidato più idonea/idoneo a ricoprire la posizione dirigenziale in esame.

Al provvedimento di conferimento dell'incarico fanno seguito un contratto individuale, con cui è definito il corrispondente trattamento economico, e un apposito accordo sugli obiettivi da conseguire in relazione alle priorità, ai piani e ai programmi definiti dall'Organo di governo nei propri atti di indirizzo.

Il conferimento dell'incarico è subordinato al rispetto del limite percentuale della dotazione organica dei dirigenti di prima fascia di cui all'art. 9, comma 1 della legge provinciale n. 6/2022.

Art. 5 **Termini e modalità**

Die Interessenbekundungen müssen spätestens am **20.07.2026 um 12:00 Uhr** eingegangen sein, und zwar entweder an die E-Mail-Adresse organisation@provinz.bz.it oder an die zertifizierte E-Mail-Adresse organisation.organizzazione@pec.prov.bz.it

Der Interessenbekundung sind folgende Unterlagen beizulegen:

- Kopie eines gültigen Ausweises,
- Curriculum vitae, nach Europass-Vorlage und mit Unterschrift versehen, **der genaue und detaillierte Angaben zu den Zulassungsvoraussetzungen und zu den Bewertungselementen gemäß Artikel 2 und 3 dieser Bekanntmachung enthalten muss.**
- alle weiteren Unterlagen, die für die Bewertung der Interessenbekundung als nützlich erachtet werden.

Mit der Einreichung des Interessenbekundung, übernimmt die interessierte Person, gemäß den Bestimmungen des D.P.R. Nr. 445/2000, die Verantwortung für die Richtigkeit aller in dem Antrag und in den beigefügten Unterlagen gemachten Angaben.

Gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EU) Nr. 679/2016 über den Schutz personenbezogener Daten, werden die von den Interessierten mit dem Antrag übermittelten Daten unter Einhaltung der oben genannten Vorschriften und Vertraulichkeitsverpflichtungen verarbeitet, um die Anforderungen im Zusammenhang mit dem Verfahren zu erfüllen, wie in der Datenschutzerklärung am Ende des beigefügten Formblatts erläutert.

Art. 6

Besoldung

Le manifestazioni di interesse dovranno pervenire entro le ore **12:00 del giorno 20.07.2026** alternativamente alla casella di posta elettronica organizzazione@provincia.bz.it o alla casella di posta elettronica certificata: organisation.organizzazione@pec.prov.bz.it

Alla manifestazione di interesse è da allegare la seguente documentazione:

- fotocopia di un documento di identità;
- curriculum vitae redatto su modello europeo e debitamente firmato, **il quale deve contenere informazioni puntuali e dettagliate sui requisiti di ammissione e sugli elementi oggetto di valutazione ai sensi degli articoli 2 e 3 del presente avviso.**
- ogni altra documentazione ritenuta utile ai fini della valutazione della manifestazione di interesse.

Con la presentazione della manifestazione di interesse la persona interessata si assume, nel rispetto delle disposizioni di cui al D.P.R. n. 445/2000, la responsabilità della veridicità di tutte le informazioni fornite nella domanda e negli eventuali documenti allegati.

Ai sensi di quanto previsto dal Regolamento UE 679/2016, recante disposizioni in merito alla protezione dei dati personali, i dati forniti dalle interessate e dagli interessati tramite l'istanza formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa suddetta e degli obblighi di riservatezza, per provvedere agli adempimenti connessi alla procedura, così come illustrato nella nota informativa in calce al modulo allegato.

Art. 6

Trattamento economico

1. Die Besoldung der Führungskräfte des öffentlichen Landessystems wird gemäß Artikel 19 des LG Nr. 6/2022 mit Kollektivvertrag geregelt (Kollektivvertrag für die Führungskräfte für den Dreijahreszeitraum 2020-2022 vom 24. August 2023 kundgemacht im Beiblatt 3 zum Amtsblatt vom 31. August 2023, Nr. 35) und besteht aus der Grundentlohnung, dem fixen Positionsgehalt, dem variablen Positionsgehalt sowie aus dem Ergebnisgehalt.

2. Die Führungsaufgaben des gegenständlichen Auftrages sind mit

gewichtet und die entsprechende Besoldung setzt sich wie folgt zusammen:

- Grundentlohnung, einschließlich des dreizehnten Monatsgehalts: € 75.000
- fixer Positionsgehalt: € 40.000, einschließlich des dreizehnten Monatsgehalts;
- variabler Positionsgehalt, welches auf der Grundlage der Gewichtung der Führungsfunktionen wie folgt festgelegt wird: € 51.667
- Ergebnisgehalt, in Höhe von maximal 33.333 €, entsprechend 20 Prozent der jährlich bezogenen Grundentlohnung und des jährlich bezogenen Positionsgehalts (fixer und variabler Teil).

Die Beträge schließen jeweils den Anteil der Sozialbeiträge zu Lasten des Arbeitnehmers / der Arbeitnehmerin ein und unterliegen darüber hinaus den nach den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehenen steuerlichen Abzügen.

Art. 7

Weitere Bestimmungen

A4

1. La retribuzione dei/delle dirigenti del sistema pubblico provinciale è disciplinata, ai sensi dell'articolo 19 della l.p. n. 6/2022, dalla contrattazione collettiva (contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale per il triennio 2020-2022 del 24 agosto 2023, pubblicato nel supplemento n. 3 al B.U. 31 agosto 2023, n. 35) ed è composta dalla retribuzione fondamentale, dalla retribuzione di posizione fissa, dalla retribuzione di posizione variabile e dalla retribuzione di risultato.

2. Le funzioni dirigenziali del presente incarico sono graduate

e il relativo trattamento economico si compone come segue:

- retribuzione fondamentale, comprensiva del rateo di tredicesima mensilità: 75.000 euro;
- retribuzione di posizione fissa: 40.000 euro, comprensivi della tredicesima mensilità;
- retribuzione di posizione variabile, determinata sulla base della pesatura delle funzioni dirigenziali come segue: € 51.667
- retribuzione di risultato, nella misura massima di € 33.333 corrispondente al 20 per cento della retribuzione fondamentale e della retribuzione di posizione (parte fissa e parte variabile) annuale in godimento.

Gli importi sono comprensivi della quota degli oneri previdenziali a carico del dipendente / della dipendente e sono altresì soggetti alle ritenute fiscali previste dalla normativa vigente.

Art. 7

Ulteriori disposizioni

Auf der institutionellen Website der Autonomen
Provinz Bozen

<https://personal.provinz.bz.it/de/aufrufe-berufungen-von-aussen-und-vergleichsverfahren-fur-fuhrungskrafte>

werden die Maßnahmen und Mitteilungen im Zusammenhang mit dem Verfahren veröffentlicht. Diese Veröffentlichung gilt in jeder Hinsicht als Zustellung.

Die Abteilung Personal und das Organisationsamt der Landesverwaltung werden die organisatorischen und verwaltungstechnischen Abläufe des Verfahrens im Rahmen der jeweiligen Zuständigkeiten begleiten.

Für alles, was nicht ausdrücklich vorgesehen ist, wird auf die einschlägigen geltenden Rechtsvorschriften verwiesen.

Anlage: Interessenbekundung.

Sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano,

<https://personale.provincia.bz.it/it/interpelli-chiamate-dall-esterno-e-procedure-comparative-per-dirigenti>

sono pubblicati i provvedimenti e le comunicazioni connessi alla procedura stessa. Tale pubblicazione ha valore di notifica a tutti gli effetti.

La Ripartizione Personale e l'Ufficio Organizzazione dell'Amministrazione provinciale supporteranno, nell'ambito delle proprie competenze, i processi organizzativi e amministrativi connessi con la procedura.

Per tutto quanto non espressamente previsto si rinvia alle disposizioni normative vigenti in materia.

Allegato: Manifestazione di interesse.